

Dialuna, November 14 2011 - Edicion 6 Vol.1717 - Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Caso di Lotto pa Deporte a cuminsa dal un vuelta

Endy Croes ta entrega un keho oficial na Landsrecherche contra Bestuur di Lotto y tambe Ernst & Young

Destruccion na South Beach Centre

GOBIERNO TA MIDI CU DOS MIDI

Consehero di gobierno, sr. Micheal Kuiperi no ta aproba e acto delincuente aki





Bon bini Sinterklaas y Zwarte Pietnan!



Dilanti Wengkee, Piedra Plat:

Homber hinca 3 biaha durante pelea



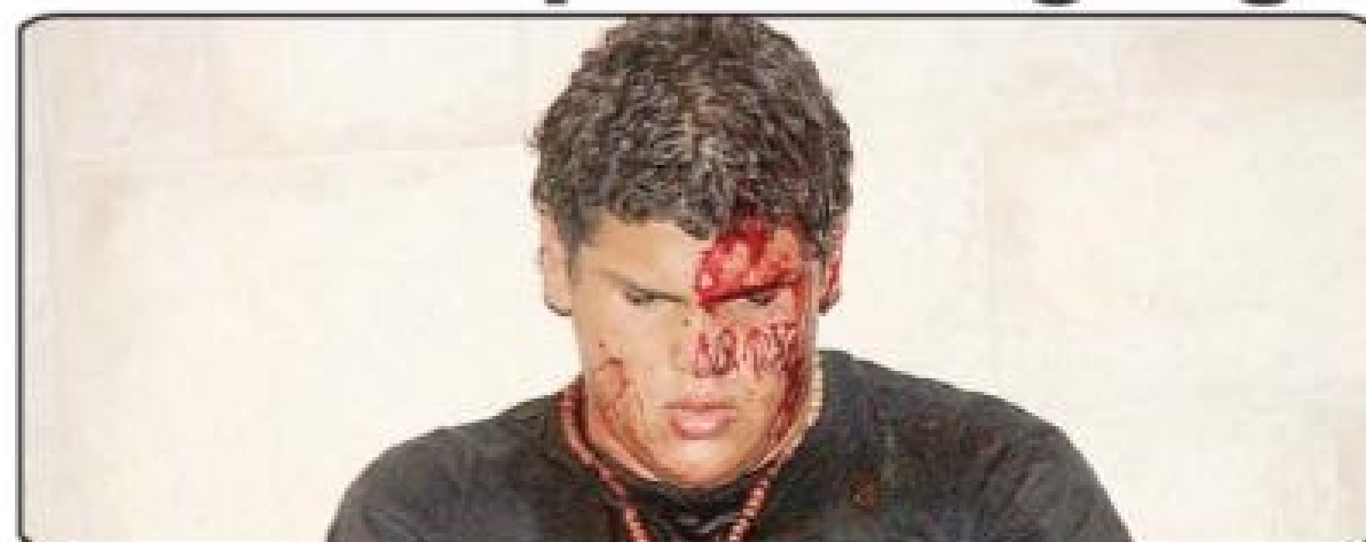
Caribbean Monster Truck "Get Er Done"

Confirma! December 2, 3 y 4!



Na Wendy's Palm Beach:

Hoben di 16 aña herida durante pelea di gang



Halo halo, ta kico ta pasando cu nos reservanan di divisa?

For di Juli 2010 te cu September 2011 nos reservanan di divisa a baha cu total di 273.1 miyon florin!!

STA. CRUZ -- Recientemente Banco Central a emiti su publicacion mensual y esaki pa loke ta September 2011.

Mester constata cu e biaha aki nos reservanan di divisa a sigui baha y a yega te na 1238.1 miyon florin (compara cu Juli 2010 e reservanan di divisa a baha cu total 273.1 miyon florin!).

Pa cu e bahada na September ultimo Banco Central ta informa cu 'Aruba su reserva di divisa a baha un tiki, pero e ta uno adecua'. Cu e palabranan aki di 'un tiki', Banco Central ta usando e mesun terminologia cu e parlamentarionan di AVP, kendenan aña pasa durante e reunion relaciona cu e cambionan den Statuut di Reino Hulandes a declara cu votando pa e cambionan aki pais Aruba lo perde solamente 'un tiki so' di su autonomia.

Hecho ta cu no ta bay cu nos reservanan di divisa a baha djies un tiki so, pero cu e bahadanan aki a inicia ya for di Juli 2010 (mira tabel adhunto) y pior ainda cu nos tin ya 6 luna sigui di e aña aki caba cu nos reservanan di divisa ta bahando y bahando keto bay, sin cu tin perspectiva cu lo bin un paro na e bahadanan aki.

Reserva di divisa (x miyon fl.)	
Juli 2010	1511.2
Aug. 2010	1501.9
Sept. 2010	1428.0
Okt. 2010	1407.6
Nov. 2010	1411.9
Dec. 2010	1308.1
Jan. 2011	1316.7
Feb. 2011	1332.7
Mrt. 2011	1330.8
Apr. 2011	1343.3
Mei 2011	1328.8
Jun. 2011	1321.4
Jul. 2011	1274.7
Aug. 2011	1256.9
Sept. 2011	1238.1

Si tabata durante gobernacion di MEP, na e promer bahada caba nos lo a haya e politiconan di AVP ta canga saya riba e topico aki. Pregunta ta, ta kico Gobierno y Banco Central ta warda pa busca un solucion pa frena e desaroyo sumamente negativo aki? DIMES e gobierno actual di AVP no tin oido pa cu e problematica aki, ya cu constantememente nan ta tende for di Banco Central cu e reservanan di divisa ta uno adecuado y aceptabel, pues pakico nan mester preocupa.

Siguramente for di e gobierno di AVP lo no por spera ningun iniciativa pa frena henter e desaroyo negativo aki, ya cu den pasado nan no a tene cuenta mes cu e parti monetario di nos pais y ta nan mes tabata envolvi den henter e debacle y bancarota di Interbank, caminda nan a percura pa pusha e batata putri di 100 miyon florin di debe di e banco aki den scochi di FCCA. No mester lubida tambe e envolvimento di e gobierno di AVP relaciona cu hipotecamento di nos oro na Banco Central y caminda un biaha mas nos pais a perde 120 miyon florin den e desaster monetario aki.

Al final tabata e gobiernonan di MEP mester a salba tanto e existencia di FCCA como e pago pa loke ta e hipotecamento di nos oro! Pues Banco Central mester keda constantemente den alerta y no mester spera riba e gobierno actual pa bin cu solucion pa cu e bahada continuo di nos reservanan di divisa.

Cu un gobierno di AVP e adagio mester ta "Een gewaarschuwde mens telt voor twee".

Homber (41) a pone fin na bida



STA. CRUZ -- Na Sero Preto na Paradera, un homber di inicial J. J. a pone fin na su bida. Esaki a ser descubri den oranan di diasabra atardi. Aparentemente esaki a pasa ariba su mes un cama. Dr. Lin a constata morto. Polis y ambulance a presenta na sitio, pero en vano. Condolencia na famianan.

Hoben hinca den Arubus





STA. CRUZ -- Diasabra algo prome cu 8'or polis a ser dirigi cu urgencia pa banda di Hagemyer na Dakota. Aki den un bus di Arubus tabata tin un bringamento. Un individuo a corta un otro hoben na su cabez y garganta. Chauffeur di Arubus a trata ta wanta e agresor pero el'a logra huy. Polis a rondea varios caminda den vecindario y den Dakota, pero sin resultado. Ambulance a transporta e hoben pa Hospital pa ricibi tratamento pa su heridanan. Esaki tabata un caso fastioso, pasobra otro persona tambe a ser herida den e caso aki.

Destruccion na South Beach Centre

GOBIERNO TA MIDI CU DOS MIDI

Consehero di gobierno, sr. Micheal Kuiperi no ta aproba e acto delincuente aki

Bewijs van Indiening

DIENST OPENBARE WERKEN
Bouw- en Woningtoezicht

Bouwaanvraag nr. 0691-2010
Ingekomen: 28-Sep-10

De volgende gegevens betreffende Uw aanvraag voor een bouwvergunning zijn geregistreerd bij de afdeling Bouw- en Woningtoezicht van Dienst Openbare Werken, Aruba.

Aanvrager	Romondt, Mark Anthony van
Adres	Adriaan Lacle Blvd 10
Soort bouwwerk	Combinatie (bijbouw & verbouwi
Ligging	Palm Beach
Perceel	NK-3336
Soort terrein	Erfpachtgrond
Omschrijving	

☐ Bewijs van brief goedkeuring weg aanleg (particulier verkaveling)
☑ Nieuw ☐ Gewijzigde of additionele gegevens
☐ Notariële akte of Ministeriële beschikking
☑ Bestektekening ☐ 2x ☐ 4x
☑ Situatietekening
☑ Plattegrond
☑ Fundering en rioleringplan
☑ Gevels
☑ Doorsneden
☑ Kapplan
☑ Details
☐ ....
☑ Constructietekening ☐ 2x ☑ 4x
☐ Berekening ☐ 2x ☐ 4x
▣ DTI formulier

Ondergetekende verklaart hierbij UITDRUKKELIJK te zijn bericht en te hebben aanvaard dat de eventuele gunning van de bouw, verbouw e.d. zoals bovenomschreven, uitsluitend betreft de bouw of dergelijk, en dat hij(zij) aan de gunning geen andere rechten zal ontrekken en persoonlijk de aansprakelijkheid aanvaardt voor de gevolgen van een verkeerde uitleg van de vergunning.

Voor akkoord,

(handtekening aanvrager)

Aruba, 28-09-2010

Voor de goede gang van zaken wordt U geadviseerd Uw bouwtekeningen goed te bewaren (eventueel extra copieen te laten maken) aangezien D.O.W. vanaf januarie 1992 geen copieen meer verstrekt uit het archief. Verder wordt U verzocht, zodra Uw huisnummer bekend is deze aan de afdeling Bouw- en Woningtoezicht door te geven.

STA. CRUZ -- Recientemente DOW a laga kibra dos bijbouw na South Beach Centre. Ora bo tende sr. Marlon Croes di DOW papia, lo bo bisa cu ta cu nan razón nan a haci esey.

Problema ta cu ni sr. Benny Sevinger ni sr. Marlon Croes ta papia e cos manera e ta. Den e caso di South Beach Centre a wordo papia diferente biaha cu sr. Sevinger y sr. Croes. Te hasta a manda bouwtekening cu peticion pa goedkeuring aden cerca DOW pa keur e bijbouw. Nan único respuesta tabata ta cu ta riba pida di parking lot of rooie lijn. A wordo bisa na nan cu esey a wordo soluciona den hopi otro caso. Hasta a bay corte y AINDA e caso mester bay Hoger Beroep.

Pero hasta si corte no dunabo razón, no ta significa cu e trato ta fair. Diferente proyecto banda di e hotelnan y te hasta cierto hotel no tin bouwvergunning. Tin un lista largo cu ta traha contra ley y toch ni DOW ni Minister ta haci algo.

Den nan beleid tin willekeur y no ley pa un ley pa tur. Como inversionista bo ta puntra bo mes, pero pakico den e caso aki si nan ta actua? Ta dos motibo so por tin: Of ta algo personal of ta algo politico. Tur dos motibo ta robez pasobra DOW y Minister ta traha pa TUR hende. Por ta sr. Croes no ta gusta e inversionista of e tin envidia pasobra sino e lo por a bin cu un solucion. Pa Minister por tin motibo político y esey tampoco no ta bon. Nos ta biba den un estado di derecho y no den un dictadura, unda tin willekeur. Tur dos sa, cu locual nan a haci, no ta fair.

Nan tur dos ta lubida cu ora bo haci malo cu hende, e ta bin back pabo? E cuenta di ley no ta un motibo valido, pasobra e ora ey mester cuminsa basha hotel abao. Unda nos ta bay aki na Aruba, unda Arubiano ta come Arubiano? Acercando un di e expertonan di turismo (di e gobierno actual) sr. Michael Kuiperi, e conclusion ta cu esaki no ta e caminda pa cana y sigur no den e area hotelero.

Teniendo na cuenta tambe cu a para 3 pareha Mericano di casa riba beach, pasobra no tin bouwvergunning pa un tent no ta refleha positivo riba nos producto turístico. Mester por a yega na solusion pa e tipo di problemanan aki y no bay na tuma decision drástico cu ta daña nos producto turístico. Nos ta spera cu ora di publica e beleid di gobierno pa cu e area hotelero, cu lo tene na cuenta cu e mesun problemanan aki lo bin dilanti. Y cu ora di tuma decision pa kita kiosko, lo no midi cu dos midi, pero lo haci'e na e manera corecto y fair.

Diarazon awor lo tin sentencia di doñonan di trailer contra gobierno

STA. CRUZ -- Algun siman pasa corte den prome instancia a trata e caso cu 5 doño di trailer a cuminza contra gobierno. E motibo ta cu gobierno a duna Jem NV un contract di 17 miyon florin pa 60 klas modular sin tene un destaho publico. Actualmente y ya pa 8 aña caba, e companianan aki tin 50 trailer na huur cu gobierno. Nan tin alrededor di 15 empleado, mas otro 20 cu ta depende ariba entrada aki. Nan ta reclama cu nan tambe kier haya un oportunidad pa asina entrega un oferta y di haya un chens igual. Defensa di Gobierno ta bisa cu minister a bisa den publicidad cu mester un solucion pa e huurmento di trailer. Debi na declaracion di minister den publicidad, e companianan aki tabata sa y por a bini cu oferta. Sinembargo abogado di e companianan a splica huez cu e asunto no ta bay asina na Aruba. Na Aruba ta gobierno ta guia y maneha. Ta gobierno ta dicidi su plan y e ora ta anuncia esaki den corant. A base di esaki companianan lo participa na destaho. Nunca ta asina cu un compania ta manda oferta pa gobierno. E 5 doñonan di e companianan cu ta huur trailer ta pidi huez pa dicta sentencia unda nan por tene destaho pa nan por participa. Diarazon mainta huez lo dicta un sentencia.

Na Wendy's Palm Beach:

Hoben di 16 aña herida durante pelea di gang





STA. CRUZ -- Diabierna nochi pa mas o menos 11'or, a forma un pelea di gang na altura di Wendy's Palm Beach. Un rato prome polis a taha nan caba y a manda nan bay cas pero algun no a tende di polis y a bay bek. A start un pelea atrobe y un hoben di 16 aña a ser gedal cu aparentemente un blokki na su cabez. E tabata sangrando bastante. Esun cu a dale a bandona e sitio prome cu polis a yega. E hoben herida a ser transporta cu ambulance pa hospital.

Esnan den mas necesidad casi no por sobrevivi mas den e pais aki!

Tarifanan y awa y coriente, prijs di gasolin y costo di bida en general tin henter comunidad completamente strangula



STA. CRUZ -- Ta parce cu Promer Ministro Mike Eman ta di remate den e ultimo dianan aki, caminda e ta declara constantemente cu cos ta bon na Aruba, cu e pueblo ya ta sintiendo un alivio den nan cartera, cu gobierno a percura pa un aumento den nan entradanan y un cantidad di storia bunita mas. Sinembargo tur hende cu sano huicio ta consciente caba di e hecho cu e situacion financiero den un cantidad grandi di hogarnan na Aruba absolutamente no ta bon y cu den e hogarnan aki ta reina pobreza cu ya a converti su mes te hasta den miseria y esaki ta danki na e maneho descabeya y sin rumbo di e gobierno actual. Ta visto caba cu hopi di e personanan den e hogarnan aki no tin manera mas pa pone algo di come den nan frigidaire, pa no papia mes di e cobranzanan exorbitante di awa y coriente cu tin henter comunidad strangula. Esnan den mas necesidad nunca por a biba pensa cu Mike Eman lo ta asina sinverguenza di gaña nan cu 'from day one' e lo percura pa baha e tarifanan di awa y coriente cu 70% y cu e lo percura tambe pa kita e BBO y p'asina baha e costo di bida. Siguramente lo tin algun hogar na Aruba cu lo ta bibando hopi bon manera Mike Eman ta pretende, pero e hogarnan aki mester wordo busca cerca e ministronan, coordinadornan, pensionadonan yega na Mike Eman, activista y chupacabranan di AVP. Pa Mike tambe no por papia di un situacion financiero dificil cu e ta confrontando, ya cu e mes ta bibando den tur rikeza di mundo den su penthouse den Marisol Building. Su biahenan constante y fiestanan, yena di luho riba custia di pagadornan di belasting ta yuda su cartera enormemente, ya cu comemento y bebemento practicamente no ta sali for di su saco mas. Ta increibel con nos tin cu soporta tur dia e mentiranan cu Mike ta ventila den pueblo, esta cu su persona y gobierno a percura pa tur hende por biba bon den e pais aki. Nos grandinan semper a bisa cu "Burico no ta lubida su mal mañanan", y e dicho aki ta 100% aplicabel pa Mike Eman, ya cu e gañamentonan constante aki di Mike Eman cu a cuminsa promer cu e eleccion di September 2009, a continua tanto den 2010 como 2011. Alavez tur dia nos ta mira con e fulan aki ta hinca asina tanto tempo den su show y payasadanan, lubidando cu e tin cu goberna tambe, e.o. baha e tarifanan di awa y coriente, prijs di gasolin, prijs di comestiblenan, kita e BBO etc etc. Pueblo ta harta y fada caba di tur e show, fantasia y babamento di Mike Eman y solamente ta spera cu promer cu fin di aña nan lo por conoce un poco di e alivio financiero cu tanto e mentiroso aki tur dia ta papia di dje.

Dilanti Wengkee, Piedra Plat:

Homber hinca 3 biaha durante pelea









STA. CRUZ -- Diabierna anochi un rato prome cu 12'or algun homber tabata dal drinks na Weng kee Piedra Plat. Na dado momento a start un discusion. Nan a sali pafor y un algun a bay dilanti KENRO. Despues di un rato nan a cruza caminda y a cuminsa bringa cu esnan cu tabata para otro banda di caminda. Den e pelea aki un cabayero a ser hinca tres biaha cu un hunting knife, un den su barica, un den su garganta y e ultimo nan a hink'e den su lomba y a lage den dje. Ambulance a ser pidi cu urgencia y transport'e pa hospital. Departamento di Recherche y tambe STOHD a presenta na e sitio. E caso ta bao di investigacion. E sospechoso ta un latino aparentemente Venezolano. E ta ser busca mientras e auto di e sospechoso un Chevrolet Aveo a ser haya un rato despues di e incidente na Sta. Cruz.

Aruba Trading ta lanza campaña special pa fin di aña

"Grill the night away with Label 5"

Ta regala un BBQ Grill na 5 cliente







STA. CRUZ -- Despues di un lanzamento exitoso y un gran acogida di pueblo di Aruba, awor Label [5] ta introduci su campaña pa fin di aña. Un y tur por goza di e campaña aki, cumprando botter di Label [5] di 75 ml lo ricibi 1 coupon, cumprando un botter di 1L lo ricibi 2 coupon y cumprando botter di 2L lo ricibi 3 coupon pa participa y cu chens di gana un BBQ Grill. Tur participante lo ricibi un booklet cu recetanan unico pa asina complementa nan BBQ hunto cu sausnan di Label. "Grill the night away with Label 5" ta valido desde te cu dia 31 di December 2011. Durante e campaña lo rifa no menos di 5 BBQ Grill. E ganadonan lo wordo anuncia, durante e di dos siman di Januari 2012. Aruba Trading ta orguyoso di por presenta e campaña "Grill the night away with Label 5" di Label [5] y ta invita pueblo di Aruba pa participa y disfruta di un experiencia completo cu Label 5. "Grill the night away with Label 5" ta valido den tur supermercado participante. Pa mas informacion por bishita e pagina riba facebook Aruba Trading Company/ Label 5. Aruba Trading Company ta un compania di distribucion renombra cu ta sirbiendo comunidad di Aruba for di aña 1923. Conoci pa representacion di marcanan mundialmente renombra, Aruba Trading ta distribuidor oficial di e marca Label [5] y ta presenta e campaña " Grill the night away with Label 5".

Partido AVP a laga nos turismo den un desaster atras na 2001

E tal Otmar mester stop di haci pueblo kere cu turismo a cuminsa cerca dje y ta caba cerca dje

	Stay-over visitors	Cruise-passengers
2000	721.2	490.0
2001	691.4	487.3
2002	642.6	582.2
2003	641.9	542.3
2004	728.2	576.3
2005	732.5	552.8
2006	694.4	591.5
2007	772.1	481.8
2008	826.8	556.1
2009	812.6	606.8

STA. CRUZ -- Siman pasa e tal Otmar a lanza un hala di mentira y disparate den su conferencia di prensa den cual el'a haci como sifuera cu ta danki na su maneho 'dinamico' pais Aruba conoce awe un turismo floreciente. Den su furia y locura pa ataca ex-Minister Edison Briesen y partido MEP, el'a trata di halza su mes riba tur otro hende, pero ta lubida completamente con su gobierno di AVP a laga e industria di turismo atras na final di nan gobernacion na 2001. E tal Otmar a lubida di papia di e guera na 2001 cu a surgi entre e propio ministernan di Gabinete Eman III caminda maneho den nos turismo tabata na di dos lugar, despues cu interes propio a prevalece na promer lugar cerca e ministernan di Gabinete Eman III. E tal Otmar no a conta pueblo con su gobierno di AVP y di cual e tambe a forma parti di dje como coordinador a laga nos turismo na werki na final di 2001, caminda nos a experencia un caida dramatico di e cantidad di turistanan cu a bishita Aruba. Riba e tabel adhunto nos por mira con bao di e gobierno di AVP e cantidad di turistanan a cay for di aña 2000 pa 2001 cu un total di 29.8 mil turista y cu e efectonan negativo di e maneho destructivo di AVP e cantidad a sigui cay tanto na 2002 como 2003. E tal Otmar no mester lubida tambe cu ta su gobierno di AVP a laga un debe astronomico atras pa loke ta pago pa gastonan di promocion di turismo na Merca y cual debe tabata suma na mas cu 10 miyon dollar. Hecho ta cu ta danki na sr. Edison Briesen y Gabinete Oduber cu a percura pa paga tur e debenan aki y cu Aruba por a sigui wordo promociona y cu e resultadonan a bira visibel caba na 2004, caminda turismo a surpasa grandemente e cifra di 700 mil, esta 728 mil turista. Alavez no mester lubida cu ex-Minister Briesen no a haya solamente e turismo na werki causa pa e partido di Otmar, pero su persona a drenta como minister den tempo di 9/11, e guera di Irak, Sars etc. cu tambe a trece su efectonan negativo. Pero asina mes e'a logra crece nos turismo grandemente y tambe pa loke ta turista crucero nos por mira cu esaki a crece grandemente te surpasa 600 mil turista crucero na final di 2009. Analizando tur e cifranan den e tabel adhunto nos por conclui cu durante 8 aña di Gabinete Oduber nos turismo a crece grandemente y cu na momento cu e tal Otmar a tuma over ya e cantidad di turista tabata riba 800 mil turista. Alavez e tal Otmar a haya un cama bunita habri, ora cu durante e 8 añanan aki di Gabinete Oduber practicamente tur hotel na Aruba a ser renoba pa mas di 500 miyon dollar. Y pa no lubida tur e companianan di aviacion nobo manera Copa y Air Tran cu ta obranan di sr. Edison Briesen. Ta pesey e tal Otmar mester saca locura di superioridad for di su cabez pretendiendo constantemente cu e ta e gran salbador di nos turismo, siendo cu tur e ingredientenan a ser poni cla caba pa e gobierno di MEP y pa e por sigui cu esakinan.

Caso di Lotto pa Deporte a cuminsa dal un vuelta

Endy Croes ta entrega un keho oficial na Landsrecherche contra Bestuur di Lotto y tambe Ernst & Young

Rapport di E&Y ta un rapport FALSO

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo nos a comprende cu Endy Croes a presenta na Landsrecherche cu basta documento unda a entrega un keho oficial contra Bestuur di Lotto pa Deporte pero tambe contra diferente personal di Ernst & Young. Kico exactamente a conduci na esaki ? Por a comprende cu Endy Croes no a para keto despues di e sentencia primordialmente di Huez Roovers cual den concepto di Endy ta un ladronicia den dia cla cometi pa husticia. A keda cana su caminda y por cierto tin un contra expertise rapport firma pa un Register Accountant kende a revisa e rapport di E&Y y a laga e rapport na werki y sin balor. Despues por medio di abogado a keda persisti na Ernst & Young pa por sa kende ta e RA (Register Accountant) responsabel pa e rapport pa asina por entrega un keho oficial contra dicho RA y cuminsa un caso civil. Tur esaki ta pa motibo cu entre otro e rapport final cu E & Y a presenta NO tin ningun firma den dje. Pues E&Y ta coriendo pa su responsabilidad. Final di Oktober recientemente abogado di E & Y a manda contesta despues di hopi scondemento splicando cu NINGUN RA (Register Accountant) tabata den e Team cu a haci investigacion na Lotto. Pues Lotto a paga un dineral na E &Y anto "Buchi Pluma" a coopera contra tur regla pa skirbi un rapport pata pata di mentira na e manera cu Lotto tabata kier y ta get away dilanti un huez cu no a haci su trabao como debe ser of kizas un huez cu a ricibi instruccion politico con pa atende cu e caso aki. Pues basa riba un contra expertise rapport firma pa un RA cual a laga E & Y na werki y tambe e carta cu abogado di E & Y ta manda splica cu NO tin RA den e team cu a haci investigacion, ta prueba cu Lotto a y ta haciendo uso di un rapport falso . Esaki basicamente ta locual Endy Croes a usa pa entrega keho contra tanto bestuur di E & Y y tambe diferente partner di E & Y kendenan mester por sa mihor promer cu publica algo asina. Gedragscode y Richtlijnen di NIVRA pa tipo di investigacionnan asina ta papia di ZORGVULDIGHEID, SELECTIVITEIT, GELIJKHEIDS BEGINSEL, OBJECTIVITEIT y den tur E & Y a faya barbaramente. Por ehempel e rapport ta papia solamente di pagonan haci na companianan di Edmond Croes unda aparentemente Endy Croes lo a surpasa su autoridad pa firma cheques. Awor Endy a ricibi copia di Administratie di Lotto (ACCPACK) unda riba mesun fecha cu e rapport ta menciona cierto sumanan cu a wordo paga na compania di Edmond Croes, tin diferente otro compania grandi di construccion kendenan tambe a wordo paga pa Endy Croes y ta trata di sumanan mucho mas halto cu locual a paga na compania di Edmond Croes. E pagonan aki NINGUN ta aparece den e rapport. Pues claramente ta mira con selectivo y complaciente E & Y tabata ta. Esaki hustamente ta ehempel con nan a viola Gedragscode y Richtlijnen internacional pa tipo di investigacionnan asina. E rapport aki lo wordo manda pa diferente instancia rond mundo cu e contra expertise rapport pa mundo por mira ki tipo di compania E & Y ta. Segun Endy Croes, E & Y a somenta miyones di placa di Deportistanan pero na un manera legal. Somebody mester paga pa e falsedad aki.

Dialuna, November 14, 2011

Tendering for

SOLAR PARK

at Aruba Airport Authority

Candidates call for tendering for the right to design, build, fina
the Solar Park at Aruba Airport Author

Introduction

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ ARUBA ("ELMAR") intends to put out a tender for request for proposal, the project: Solar Park at Aruba Airport Authority (AAA).

The contracting party is:

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ ARUBA

The address for all items to be submitted by Candidates is: solartender@elmar.aw unless otherwise indicated in the request for proposal ("RFP").

Brief description of the project

The Project Solar Park at Aruba Airport Authority (AAA) consist of the design, build, finance, operate and maintain a solar park at the Aruba Airport Authority N.V. based on a power purchase agreement to be entered with ELMAR.

Scope of the contract:

The scope of the Project is to design, build, finance, operate and maintain a solar park at the Aruba Airport Authority NV. The parking area owned and operated by the Aruba Airport Authority N.V. at the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix has been selected as the site for the first solar park of ELMAR to be built on an existing parking lot. ELMAR's intention is for the electricity to be generated from the solar park in a capacity not to exceed 4 MW to be fed into the 12 kV grid of ELMAR. As a good corporate citizen ELMAR intends to further supplement Aruba's growing electricity demands with clean energy generation by connecting to its grid one or more solar parks.

Clarification

Each Candidate will have the opportunity to ask questions concerning the RFP and the Draft Power Purchase Agreement. Questions can only be addressed by e-mail to Solartender@elmar.aw from the date of issuance of the RFP until 7 calendar days after the Pre-Bid-Meeting or during the Pre-Bid Meeting. ELMAR will send an automatic receipt confirmation notification upon receipt of the e-mail. There will be no further correspondence until after 7 calendar days after the Pre-Bid-Meeting. Upon expiration of this term ELMAR will within 14 calendar days provide answers to all those parties who purchased a bid request package. The answers will be provided via e-mail and in PDF format. The answers will be given without making a reference to the identity of the Candidate raising the question or clarification. ELMAR will provide answers to all questions received from all Candidates. All Candidates will be provided with the same information simultaneously. ELMAR does not assume any responsibility for e-mails not received timely in its mail box. ELMAR will also send a copy of the answers via registered mail to all those parties who purchased an RFP package. The mail will be addressed only to the mailing address provided at the time of buying the RFP request package.

Pre-bid meeting

A Pre-bid Meeting shall be organized by ELMAR to explain the Project, the Tender Procedure, the RFP and the draft Power Purchase Agreement. The Candidate is invited to attend the Pre-Bid Meeting.

Submission of proposals

The Candidate must submit its Proposal to the attention of ELMAR on 02/14/2012 at 09:45 A.M. Aruba time ("Proposal Submission Date"). Proposals received after the Proposal Submission Date shall not be accepted. The envelopes will be opened by ELMAR on 02/14/2012 at 10:00 A.M. For the purpose of the bids a bid form is enclosed with the specifications, in conformity with the model bid form enclosed herewith. The bid forms must be dated and validly signed. ELMAR is not liable for proposals not received in time.

Submission address

Notary Rodriguez–Taekema
H. Rodriguez-Taekema
Sucu/De la Sallestraat 60
Oranjestad, Aruba

Issuance of RFP

The tender procedure for the Solar Park at Aruba Airport Authority (AAA) project is described in the RFP. The RFP contains all the necessary information for the Candidate as the requirements, the procedures and the planning to which the Candidate must meet during the tendering process.

The RFP shall be available at the following location:

N.V. ELMAR
Wilhelminastraat # 110
Oranjestad, Aruba.

From 11/07/2011 to 12/05/2011
Monday to Friday
From 08:00-12:00 (Please contact Mrs. Soraya Croes,Tel: (297) 523-7124)

In order to obtain a RFP the Candidate must: (i) pay a RFP request fee of Awg. 2,500; (ii) sign the Non-Disclosure Agreement; and (iii) submit proof of payment and signed Non-Disclosure Agreement to ELMAR on the dates listed above. Proof of payment shall be either receipt issued by ELMAR's cashier or a bank wire transfer confirmation. The RFP will be issued electronically in PDF format and issued on a USB-stick or CD. As part of environment preservation initiative ELMAR the RFP shall not be issu hard copy.

Selection and award criteria

The first phase of the evaluation the Proposals will be a check of Proposals by the notary. This wil verification of the physical completeness of the Proposal as as a verification of compliance w the documents required as state this RFP. A non-compliant propos be excluded from further evaluati

The second phase of the evaluat will be a check of knock-out crit This will include a check of com with the technical and financial minimum criteria as stated in the and the information related to experience/other projects as stat this RFP. A non-compliant propos be excluded from further evaluati

The remaining proposals will be evaluated with respect to their c by ELMAR. Evaluation will take pl based on the following: (i) Comp of the Tender Procedure with the conditions of the specifications; (Technical design, consideration o conditions, quality, and compatib with equipment as per ELMAR standards of the offered equipm and plants; (iii) The lowest kWh over the total period of the Pow Purchase Agreement; (iv) The qu and soundness of the business (v) Quality of architectural design esthetics; (vi) The anticipated ca of the installation to withstand t extreme corrosive atmosphere of and the warranties as such give the Candidate; (vii) Anticipated reliability and availability of the Plant as well as its guarantees f operation and maintenance; (viii) Guarantees, warranties and assu provided by the Candidate in its Proposal.

ELMAR selects the best value pr on the basis of the highest final among all final proposals that a responsive to the RFP.

Information for local bank transf

ARUBA BANK N.V.

Camacuri 12, Aruba
Account: # 512012
Swift code ARUBAWAX
Bank Routing Number :
JP Morgan Chase Bank New York
ABA # 021000021,Swift code CHASUS33.
Bank of America, MIAMI
ABA # 026009593, Swift code BOFAUS3M
ING Bank, Brussel
Swift code BBRUBEBB

RBTT BANK N.V.

Italiestraat 36, Aruba
Account: # 30.41.379
Swift code RBTT AWAW

This ad is for informational purposes only and no rights can be derived from this announcement.

LIDER DI PPA, SR. BENNY NISBET:

DESAROYO DI AUMENTO DI NOS LAMA POR AFECTA E ECONOMIA ARUBANO



STA. CRUZ -- Cu e carta cu PPA a manda pa Donner, PPA ta spera cu tanto na Aruba como den Reino atencion lo wordo duna na e desaroyo cu lo por afecta e economia Arubano den futuro seriamente.

PPA a cita tambe expresion di e grupo 'Intergovernmental Panel on Climate Change, Strategies Working Group...... It is urgent for coastal nations to begin the process of adapting to sea level rise not because there is an impending catastrophe, but because there are opportunites to avoid adverse impacts by acting now, opportunities that may be lost if the process is delayed". E frase aki su mensahe ta hopi fuerte ......! PPA ta di opinion cu Gobierno di Reino, Gobierno di Aruba, Parlamento di Aruba mester cuminsa carga nan responsabilidad...y nos como pueblo tambe mester carga nos responsibilidad pa generacionnan cu lo sigui nos.

Ta tempo pa dentro di un cooperacion entre Gobierno di Aruba y Gobierno Hulandes..... un estudio wordo haci....Kico lo ta e consecuencianan pa Aruba y e demas Isla Hulandes den Caribe ora e nivel di lama aumenta a consecuencia di cambio di clima cu mitar meter, 1 meter of hasta dos meter........ Cientificonan ta papia di e e siglo aki... y hasta ta menciona cu por nota esaki claramente 'mey mey' di e siglo aki (2040 -2060) cu ta aki un 30 aña of poco mas. Un politica/ maneho pa tene cuenta cu e eventual consecuencianan y un limitacion di kico por ta nos dañonan mester wordo studia pa expertonan Arubano pero cu expertonan Hulandes ...nos madre patria cu tin un experticio di biba bao di e nivel di lama pa hopi aña caba..... PPA ta di opinion cu mirando cu esnan cu ta carga e responsabilidad politico awe tanto den gobierno como den parlamento NO a actua riba e tereno aki...cu lo ta bon pa presente y historia cu a lo menos un partido politico na Aruba mustra di ta consciente pa e 'peliger' aki cu no ta un cuestion cu si lama lo hiza ....pero con liher y kico ta su consecuencianan pa nos Isla Aruba.

Homber ta cana cu arma di candela

STA. CRUZ -- Diabierna pa 2:07, segun informacion cu polis a ricibi, ta cu e conocido "Banban" lo ta cana cu un arma di candela, na haltura di Cirkle K. Na e sitio, polis a topa cu e homber y a wordo atendi. Durante cu polis tabata ristra na su curpa, no a haya ningun arma di candela. E tabatin un tas den cual tabatin un saco chikito di plastic, den cual tabatin marihuana. E articulonan a wordo confisca y ponena warda pa e departamento concerni.

Parlamentario Ciudadano, drs. Booshi Wever:

Un porcentahe hopi halto di nos hendenan ta diabetico y hopi di nos hendenan tin problema di curazon y pesey:

A scoge pa bin cu "One-stop-shop-facility" na IMSAN



STA. CRUZ -- Nos tabata kier pa den un solo instituto e ciudadano ta haya delaster un cuido bao di un solo dak, tanto preventivo como curativo. Den IMSAN na San Nicolas esaki lo tabata e caso. Sinembargo, banda di e edificio di IMSAN, nos a bin cu un proyecto cu ta encera un Centro Diabetico cu lo funciona for di IMSAN na San Nicolas, pero cu varios dependance den barionan rond di Aruba. E prome dependance banda di esun principal na San Nicolas, ta esun na Wayaca, den e oficina di ex-Domeinbeheer. Lamentablemente nos ta constata cu a keda solamente cu esun na Wayaca. Ademas cu den e dependancenan aki lo a ofrece hopi servicio curativo, nan lo a bin cu un programa preventivo tambe. E motibo principal pakico kier a bay den bario, ta pa baha e drempel pa e pacient bay na Centronan pa sigui e programa preventivo. Tabata e intencion cu TUR hende aki na Aruba lo mester a bay haci un test medico y si resulta cu un persona tin peso mucho halto, esaki lo mester bay den un programa (obligatorio) di dieta. Si e scoge pa no participa den dicho programa, esaki lo por tabata tin como consecuencia cu su prima di AZV lo subi. Lamentablemente esaki TAMPOCO a tuma lugar.

Kico esaki ta encera?

Banda di esaki tabata tin den pipe-line e programa den bario, e asina yama "Agita-Aruba", un proyecto cu lo mester a ser realisa hunto cu PAHO, cu awor tin un otro nomber, pero cu tabata den e proyecto total di IMSAN. E resultado cu no a sigui cu e proyecto den su TOTALIDAD ta, cu te ainda e problema riba e tereno aki ta sigui e rumbo negativo, y pronto nos lo bay ripara esaki den cifranan di AZV. E facilidad medico aki ("one-stop-shop-facility") na IMSAN, San Nicolas, lo tabata uno super moderno y specializa, cu lo por a duna un cuido riba tereno Cardio-Vascular for di A te cu Z. Pues entre otro un Wondenpoli, Radiologia, un specialista di wowo, dokter di cas, laboratorium, ICU, Medium Care, kambernan pa pacientnan keda drumi, salanan di operacion, Cat-labs (2), centro di dialyse, etc. etc, pues un " full-fleched-hospital". Cu e facilidad super specialisa aki, nos hendenan di Aruba lo por a keda Aruba mes pa haya tratamento cardio-vascular, pero cu awor mester bay den exterior pa haya e tratamento. Nos lo por a ricibi patientnan di nos hermana islanan Bonaire, Corsou y di Islanan Ariba; sin conta e turistanan cu lo por scoge Aruba como destinacion, pasobra tin un semehante facilidad aki na Aruba mes. Sinembargo, pa motibo- y caprichonan exclusivamente politico partidista, tin e edificio den un mal estado, unda e aparatonan super moderno y HOPI CARO ta para ta putri aden. Lamentablemente ningun hende den directiva of gobierno ta parce di ta worry. Siman pasa pa tira santo den wowo di pueblo (ATROBE) ta tene e dialogo social den IMSAN. Na lugar di bay paga Baptist miyones di dolar, e placa por a keda Aruba y wordo re-inverti aki mes. Lamentablemente nos minister tin totalmente otro capricho y esnan cu ta sufri, ta nos hendenan. E reflexion cu mi ta pidi na tur organizacion, gobierno y gremio, ta pa nos hunto haci un apelacion dramatico riba minister Visser pa laga su capricho politico un banda y termina e proyecto y pone e aparatonan funciona. E pueblo di Aruba tin miyones di florin hinca den e proyecto aki y nos NO por laga un gobierno hunto cu un mayoria den Parlamento haci nan mes culpabel di destruccion di capital (Kapitaalvernietiging) y priva nos pueblo di un cuido medico di un calidad halto y avanza. Mi ta haci un apelacion un biaha mas na San Nicolas Business Association (SNBA) pa lanta para hunto cu nos y exigi pa e facilidad medico aki wordo termina. Miembronan di SNBA den conversacionnan personal ta duna mi razon, pero pueblo di Aruba no ta gana nada cu esey: ban lanta para pa exigi cumplimento cu e pueblo!!! Mi no por imagina mi mes cu SNBA ta contento cu tur diahuebs tin tocamento, bebemento y comemento, mientras un proyecto na bienestar di e pueblo den su totalidad ta keda stagna, y ta lague putri y ta keda sinta man cruza. IT'S NOW OR NEVER!!!

Parlamentario Ciudadano, drs. Booshi Wever:

14 di November

DIA INTERNACIONAL DI DIABETES TA UN DIA DI REFLEXION!!!

KICO A PARA CU E PROYECTO DI E HOSPITAL CARDIO/VASCULAR???



STA. CRUZ -- Awe, dia 14 di November, cu ta Dia Internacional di Diabetes ta un dia cu nos mester para keto un rato riba e significacion di esaki. Diabetes ta e maleza cu den e ultimo añanan a tuma un direccion cu ningun hende por a kere. E live-style den mundo henter ta causando cu hopi hende entre otro ta come malo y hende ta move menos, consecuentemente ta bira gordo y ta core un riesgo grandi di bira diabetico. E peliger di mas grandi di e maleza diabetes, ta e hecho cu ta te ora cu bo sinti algo, bo ta core bay un dokter, pero hopi biaha e ora ey ta laat caba. Hopi biaha bo ta tende un persona cu tin un peso halto, ta bisabo: "mi'n ta sinti nada, pues mi no tin nada". Ta hustamente eynan e peligro di e maleza aki ta sinta. No ta por nada e maleza aki ta wordo yama "The Silent Killer". Un estudio di Salud cu a ser haci un paar di aña pasa, a duna entre otro como resultado cu mas di 50% di nos poblacion tin un sobre peso. Y algo hopi remarcabel y alarmante ta, cu un porcentahe riba 40% di nos poblacion masculino entre 25 y 40 aña ta "OBESO"!!! Pues nos forza laboral hopi importante tin un chens hopi grandi di bira diabetico, locual na prome lugar lo tin consecuencian devastador pa e gastonan medico, sin lubida kico esaki kier meen pa nos desaroyo economico, si e forza laboral aki no por traha, pa motibo di nan maleza. Na Aruba e cantidad di diabetico ta alarmante: ta conoci cu ya caba e cantidad di diabetico aki na Aruba ta 8%, compara cu e averahe mundial cu ta 5%. Y e 8% ta esnan cu ta registra, sin conta esnan cu no a registra, pasobra nan no a sinti nada (AINDA). Pues e porcentahe aki en realidad ta mas halto. (12%??) Alavez e estudio di Salud a duna como informacion cu e causante di morto mas importante aki na Aruba ta problemanan cardio-vascular, entre otro a consecuencia di e sobrepeso di nos poblacion. Si no haci nada pa para e desaroyo aki, den futuro e maleza di Diabetes lo ta causante mas importante cu hende ta muri, pero tambe cu e costo di cuido medico (AZV) di bira impagabel. Fundacion Diabetes Aruba a informa pueblo caba cu na September ultimo un conferencia di Naciones Uni a declara e maleza di diabetes, hunto cu algun mas, como un maleza cronico no transmitibel, y a reconoce e menaza di esaki pa humanidad. Y e malezanan aki cada un tin mesun factor di riesgo: e persona no ta come saludabel, no ta haci bastante movecion, ta bebe alcohol excesivamente y ta huma. No ta nada straño cu e Federacion Internacional di Diabetes (IDF) a haci un apelacion mundialmente pa un maneho nacional y accionnan pa preveni aumento di e casonan di diabetes. Ta p'esey ta di aplaudi e accion di Fundacion Diabetes Aruba pa sera partnership cu diferente fundacion pa hunto concientiza pueblo pa yuda preveni e maleza cronico aki y otronan. E aspecto cardinal den esaki awor ta bira e PREVENCION!! Tabata cu e realidadnan aki ya den mente, cu nos a studia kico ta loke mester ser haci, no solamente riba e tereno curativo, pero tambe riba e tereno preventivo. Resultado di estudio aki tabata e decision pa bin cu un instituto cu lo bay ofrece un cuido "all across the board", pues tanto preventivo como curativo. Corda cu nos tin un realidad, esta un porcentahe hopi halto di nos hendenan cu ya caba ta diabetico y hopi di nos hendenan cu problema di curazon a consecuencia di esaki. Ta p'esey a scoge pa bin cu un asina yama "one-stop-shop-facility".



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:
Het project: "Renovatie en inrichting van het Centro di Motivacion (CdM)" te Sant'i Patia.
Volgens bestek: DOW nr. 12, dj. 2011.
Korte omschrijving van het werk:
Renovatie van de cellen, schilderwerk van het gebouw, leveren en aanbrengen van nieuw sanitair toestellen en leveren en aanbrengen van de inrichting.
Uitvoeringstermijn: 140 werkbare dagen na datum van aanvang.
Het bestek is vanaf **14 november 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 450.-**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 november 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie. Inlichtingen worden verstrekt op **17 november 2011** om 10.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **22 november 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **16 december 2011** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.De U.A.R. 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.
De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel niet ouder dan 6 maanden;
3. Inschrijfformulier met specificatie inschrijfsom;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

SR. BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

PPA A DIRIGI UN CARTA NA GOBIERNO HULANDES PA MUSTRA RIBA NECESIDAD DI UN ESTUDIO RIBA E CONSECUENCIANAN DI AUMENTO DI LAMA PA ARUBA!

A manda copia pa 1e y 2e Kamer Hulandes, Gobernador di Aruba, Gobierno di Aruba, Parlamento di Aruba



STA. CRUZ -- Partido PPA kier participa na pueblo di Aruba cu nos a dirigi un carta na Ministro di Hulanda encarga cu Asuntonan Interior y Relacionan di Reino, sr. mr. J.H.P. Donner ....den cual carta nos ta pidi Gobierno di Hulanda pa inicia un proceso cu gobierno di Aruba pa studia e eventual impacto cu e 'aumento di nivel di lama' lo por tin den futuro pa nos Isla (otro islanan di Reino den Caribe). Pa algun tempo partido PPA ta siguiendo desaroyo den mundo pero especialmente den Caribe...unda e islanan di Caricom a yega na un acuerdo di cooperacion cu Inglatera (British Commonwealth) unda e Universidad di Oxford a haci un estudio kico e impacto di e aumento di lama por ta pa tur e islanan aki. E estudio ta wordo considera esun cu mas contenido te awe riba e tereno aki pa cu e islanan den Caribe. E resultado ta devastador pa mayoria Isla den e estudio .....un 300 hotel lo ricibi dano serio of lo no por ta den funcion mas.... un cantidad grandi di aeropuertonan lo no por funciona como tal mas....y hopi di e terenonan rond di e hafnan cu t'ey pa wordo usa pa cu e servicionan rond di un haf lo No ta usabel mas... Basa riba esaki nan ta desaroyando un maneho pa minimaliza e daño aki den futuro... unda realisticamente esaki por wordo minimaliza !!! E pregunta cu PPA tin pa algun tempo ....con bin cu tin tanto atencion di parti di e otro islanan den mundo y den Caribe pa e materia aki...mientras na Aruba gobierno y parlamento ta haci como sifuera cu Aruba ta riba un otro planeta. E topico aki NO a wordo NI menciona concretamente den e acuerdo di cooperacion cu gobierno di Aruba recientemente a firma cu Gobierno Hulandes, mientras cu e expresion di Naciones Unidas riba e tereno aki ta masha cla mes: " Climate Change is the greatest challenge facing humanity at the start of the 21st Century. Failure to meet this challenge raises the spectre of unprecedented reversals in human development". Con por ta cu un mensahe asina cla di Naciones Unidas...ningun gobierno di e ultimo decada NO a dedica atencion na e materia importante aki pa sobrivivencia di Aruba y generacionnan cu lo sigui nos? Partido PPA a skirbi y publica un 4 pa 5 articulo riba e materia aki pa hala atencion di pueblo, gobierno y parlamento... Varios corant a boycotea nos articulonan y no a publicanan den cuadra di e politica di Berlosconi, esta NO publica articulo di PPA , pa protege gobierno y duna pueblo solamente kico ta cumbini gobierno. Mas leu cu un 'caricatura' den e matutino Diario e No a yega. E diasabra anochi cu Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol a tene un receptie pa su Majestad La Reina Beatrix, Prins Willem Alexander y Princes Maxima, mi persona a asisti na tal receptie den mi calidad di Lider Politico di Partido PPA. Durante e receptie mi a haya oportunidad di por intercambia un rato cu Ministro di Asuntonan Interior y Asuntonan di Reino mr. J.H. P. Donner. Mi a haci uso di e oportunidad pa a expresa un punto cu tin nos den nos partido hopi preocupa esta e "consecuencianan pa Aruba den futuro di e aumento di nivel di lama". Cu atencion Ministro Donner a scucha mi ponencia den nomber di PPA y mi ta agradecido na su persona pa e atencion y respet duna. Despues mi a informa e miembronan di PPA cu ta reuni semanalmente di e desaroyo aki y PPA a tuma e decision pa nos manda un carta oficial pa gobierno Hulandes pidiendo atencion pa e topico aki. Copia a bay tambe pa 1e y 2e Kamer Hulandes y tambe copia pa Gobernador di Pais Aruba sr. Fredis Refunjol, Gobierno di Aruba y parlamento di Aruba.



E temporada di fin di aña a cuminsa na TOP 95.1 cu Robby Rosel cu e programa "FIESTA DI FIN DI AÑA"

NOTARIAAT TJON AJONG

VEILING - DUTCH AUCTION

AUCTION DATE: THURSDAY, DECEMBER 1, 2011

Time: 15.30 hours (3.30 pm)
Place: Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address: Irausquin Boulevard 10
Auction Notary: Faride Tjon Ajong

COMMERCIAL & RESIDENTIAL:

2-STOREY BUILDING (14 UNITS): MONTAÑA 43-E

standing on
on a parcel of freehold (property) land, 773 m2 in size, situated at Montaña in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 2313;
Guide/recommended price: Afl. 995.000,00

RESIDENTIAL:

RESIDENTIAL HOUSE: PAVIA PARK 56
standing on
leasehold till September 28, 2050 on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Pavia in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section R number 2188;
Guide/recommended price: Afl. 230.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: WHALISHALISTRAAT 9
standing on
leasehold till December 4, 2057 on a parcel of public land, 696 m2 in size, situated at Ponton in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section K number 3052;
Guide/recommended price: Afl. 120.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: SABANA BASORA NOORD 130
standing on
leasehold till December 14, 2065 on a parcel of public land, 237 m2 in size, situated at Sabana Basora in Aruba, recorded in the land register as 3rd Division Section G number 2737;
Guide/recommended price: Afl. 77.000,00

RESIDENTIAL HOUSE: BARCADERA 21-L
standing on
leasehold till June 6, 2066 on a parcel of public land, 594 m2 in size, situated at Barcadera in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section T number 1722;
Guide/recommended price: Afl. 128.000,00

GENERAL INFORMATION:

You may submit a written bid to purchase the auctioned property

The term to submit bid-forms *(see website)* shall expire on:
Wednesday, November 16, 2011 at 5.00 pm

Place to submit bid-forms: Office of NOTARIAAT TJON AJONG,

The auction (of a certain property) may be postponed or stopped at any time.

Conditions which are applicable:
1.General auction conditions (AVVE) *(see website)*; and
2.Special auction conditions *(to be requested at NOTARIAAT TJON AJONG)*

NOTARIAAT TJON AJONG
Irausquin Boulevard 22
Arfa Building
Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw • info@notaris.aw

www.notaris.aw

ELMAR a cuminsa proceso pa un destaho publico

BUSCANDO INTERESADO PA CONSTRUI PARKE DI PANELNAN SOLAR NA AEROPUERTO

Promoviendo mas uso di nos recursonan natural pa produci energia alternativa



STA. CRUZ -- ELMAR a cuminsa e proceso dor di invita companianan interesa pa participa na un destaho publico p'e proyecto "Solar Park" na Aruba Airport Authority (AAA). E proyecto di Solar Park na aeropuerto ta consisti di e diseño, construccion, financiamento, operacion y mantencion di un parke solar basa riba un contract cu ELMAR. E area di parkeer cu tin como propietario y ta opera pa Aruba Airport Authority N.V, ta selecciona como e tereno p'e prome Solar Park di ELMAR, cu ta construi riba e parkeerplaats existente. ELMAR su intencion ta, pa e electricidad genera di e Solar Park, no surpasa e capacidad di 4MW y pa ta suministra den e red di 12kV di ELMAR. Como un bon ciudadano corporativo, ELMAR tin intencion, mas dilanti, pa cumpli cu e demanda creciendo di electricidad, cu un generacion limpi di energia door di conecta un of mas parke solar na su red. Cada candidato lo tin e oportunidad di haci pregunta cu ta concerni e solicitud di proposicion (RFP). Por dirigi e preguntanan solamente mediante e-mail na Solartender@elmar.aw. E solicitud di proposicion ta disponibel na e oficina principal di N.V. ELMAR, situa den Wilhelminastraat # 110, Oranjestad, Aruba. Por cumpra dicho documento solamente entre dia 7 di November te cu dia 5 di December 2011. Pa por obtene un RFP e interesado mester paga e rekisito di RFP di Awg. 2.500; firma e Non-Disclosure Agreement y agrega e prueba di pago y Acuerdo Confidencial firma pa ELMAR riba e fechanan ariba menciona. Prueba di pago mester ta un recibo otorga pa e cahera di ELMAR of confirmacion di transferencia di banco. Evaluacion lo tuma lugar a base di cumplimento di e procedura di proposicion cu e condicionnan di e specificacion; diseño tecnico, consideracion di condicion local, cualidad y compatibilidad cu ekipo segun e standard di ELMAR su ekiponan y planta; E prijs di kWh mas abao segun e periodo total di e Contracto di Compra di Energia; E calidad y solidez di e plan di negoshi; Calidad di e diseño arquitectonico, estetico; E capacidad di expectativa di e instalacion pa soporta e ambiente corosivo extremo di Aruba y e garantianan, manera proponi pa e candidato; E confiabilidad y disponibilidad di e planta cu ta ofrece, manera su garantianan di operacion y mantencion; E garantianan y siguridad ofreci pa e candidato den su proposicion. ELMAR ta selecciona e mihor proposicion di balor riba e base di e puntuacion final mas halto entre tur e proposicionnan definitivo cu ta tene cuenta cu ne completamente den e solicitud di proposicion. Desde 1950, ELMAR ta e distribuidor exclusivo di coriente na Aruba. E actividadnan di ELMAR ta basa riba e distribucion of suministracion di energia electrico na henter Aruba mediante e construccion y mantencion di transmision y distribucion di red. ELMAR su politica general ta dirigi riba operacion economico di negoshi cu enfasis riba un suministracion stabiel di electricidad, na un tarifa aceptabel y servicio optimal na e clientenan di ELMAR. ELMAR ta den un posicion financiero solido, cu meta principal di control di costo y un aumento continuo di productividad y eficiencia. ELMAR actualmente ta cumpra electricidad di W.E.B. Aruba N.V., cu ta e compania di produccion di electricidad y awa. ELMAR ta doño di e rednan di distribucion di 60 kV, 12 kV y 127/220V cu e ta opera. ELMAR ta convenci, cu incorporacion di generacion di electricidad via Solar PV riba su e red, cu esaki sin duda lo aumenta eficiencia di e red door di reduci perdida di transportacion di electricidad y lo yuda pa Aruba ta menos dependiente riba importacion di fuel oil. ELMAR ta un subsidiario di Utilities Aruba N.V.

CONFIRMA PA CARIBBEAN MONSTER TRUCK SHOOTOUT 2, 3 Y 4 DI DECEMBER DEN JOE LAVEIST SPORTPARK

ROBO MACHINE

Driver: Butch Tulachka

RUDY ANGELA PA DIRIGI WEGA PRELIMINAR MUNDIAL

BRAZIL 2014 ENTRE GRENADA Y GUATEMALA



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a sali rumbo pa Grenada e referee di FIFA, sr. Rudy Angela, na unda e lo ta referee principal pa dirigi e partido Grenada vs Guatemala. E partido mes lo tuma lugar dia 15 di November 2011 (diamars) pa 3'or pm den Grenada National Stadium. Ya ta varios weganan caba cu nos refereenan ta haya e reconocimento di FIFA pa por dirigi wega Internacional. E siguiente punto lo ta si bini mas disciplina y mehoracion den nos futbol pa asina por atrae e publico pa Stadion.

Aruba Softball Bond cu clinics e siman aki pa tur coach y hungador:

Kirstin Mort y Cindy Cohn di USA Athletes International lo ta na Aruba pa duna e clinics

Softball Competitivo den pleno desaroyo

STA. CRUZ -- Aruba Softball Bond trahando duro pa hisa nivel di softball competitivo na Aruba. Asina Aruba Softball Bond ta anuncia cu e siman aki lo yega Aruba 2 coach di USA Athletes International, Kirstin Mort y Cindy Cohn, kendenan lo permanece un siman na Aruba pa duna Clinics tanto na coach y tambe na hungadornan di ASB. E Clinica lo inicia desde diamars 15 di November y ta termina te cu diasabra 19 di November. Adhunto ASB ta publica e schedule di e Clinics. Asina ASB kier contribui pa brinda oportunidad na tur coach y hungador pa upgrade nos mes y keda up to date cu tur desaroyo. Clinics aki lo ta gratis pues ASB no lo ta cobrando nada pa bo participacion. ASB ta pidi tur su miembronan y primordialmente tur su coachnan pa asisti y yuda motiva tambe bo propio hungadornan, pa nan tambe asisti. ASB ta gradici tambe USA Athletes International pa nan bon cooperacion y sigur ASB lo sigui estrecha e lazo di trabao den añanan nos dilanti pa cu dicho organizacion.

Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto libremente cu Endy Croes na 7307000 of Chipen Chirino na 5678637. Softball Organiza den pleno desaroyo!!!!!

Schedule di Clinics

Fecha	Orario	Veld	Curso Pa
Diamars 15 November	8-10pm	Winston	Coaches
Diaranson 16 November	430-630pm	Heineken	Hungador
Diahuebs 17 November	430-630pm	Heineken	Hungador
Diabierna 18 November	430-630pm	Kudawecha	Hungador
Diasabra 19 November	2-4pm	Kudawecha	Coaches
Diasabra 19 November	4-6pm	Kudawecha	Hungador



Pa Accent, Elantra, Sonata y Genesis

Premionan pa calidad ta sigui yega pa Hyundai

STA. CRUZ -- Hyundai ta sigui acuimula premionan pa calidad den nan autonan, e biaha aki pa tres di e modelonan mas reciente den e lineup di e marca prestigioso aki. Tanto Accent como Elantra a ser premia cu e "2011 Middle East Motor Award", cual ta e premio di su tipo mas importante den e region aki.E premionan ta ser otorga dor di un panel di expertonan den auto, cual opinionnan ta esun di mas consideracion y pero den e region. Esaki ta haci cu e premiacion aki ta particularmente importante. Pa e edicion aki, Accent a haya e premio den e categoria di "Subcompact", mientras cu Elantra a haye den e categoria di Sedan compact. E premio aki, casualmente, a ser duna aña pasa tambe na e Sonata y casualmente Sonata a ser declara "2012 Automotive Best Buy" door di e prestigioso publicacion mericano Consumers Digest. Den e splicacion di e publicacion aki, Sonata ta mantene e tradicion di autonan di balor halto, agregando un diseño excitante, excelente consumo di gasolin y un excelente mantencion di su balor cu tempo. E publicacion aki tambe a duna premio na e Hyundai Genesis den e categoria di "Luxury". Consumer Reports ta indica cu e auto aki ta ofrece un nivel nunca antes visto di balor pa e categoria aki, cu hopi luho y un maneho impresionante. Mas ainda, Genesis a ser denomina un "Best Buy" pa cuatro aña consecutivo caba. Consumer Reports ta determina autonan cu ta cualifica como "Best Buy" a base di un evaluacion cu ta tuma na cuenta con e auto ta comporta riba caminda, costo pa e doño, seguridad, comodidad, style y features. Garage Centraal Aruba ta orguyoso di por ofrece e tremendo lineup di Hyundai na Aruba, y ta extende e cordial invitacion pa un y tur pa pasa den e showroom pa por mira mas de cerca kico ta haci e autonan di Hyundai un di e lineup di mas premia rond mundo den e ultimo temponan.







Campeonato di Aruba Softball Bond a continua:

Aruba Bank Lady Tigers ta keda invicto ganando di Jaguars

mientras Blue Stars Plus Accountants ta gana RC Cola 6-5

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo campeonato di Aruba Softball Bond a continua na veld di Kudawecha. Den e promer partido den Liga Flamboyant Aruba Bank Lady Tigers ta faha duro contra Jaguars, e campeonnan di 2010 y ta logra un victoria manteniendo nan invicto den e campeonato andando. Mandy Angela ta luci riba monticulo y ta bay cas cu e victoria ricibiendo relevo den di 6 entrada di Rudlyn Ras. Kathleen Koolman ta cubri full e ruta pero ta resulta e pitcher perdedor. Por mira atras un bunita partido. Aruba Bank Lady Tigers 6 careda, 5 hit, 3 eror. Jaguars 3 careda, 5 hit, 3 eror. Mihor bateadornan pa Aruba Bank ta Meraly Kootes 1-1, Shakeena Croes y Riangela Flanegin ambos di 2-1 y Rudlyn Ras di 3-1. Pa Jaguars a destaca na plato den causa perdi Zagyra Jones 1-1, Melissah Daniel 3-2, Tianne Martina kende a haci un come back despues di tabata lesiona debi di a corta su man basta formal durante cu e tabata cu seleccion femenino na Cartagena Colombia den luna di September ultimo 3-1 y Cathleen Koolman di 3-1. Den e di dos partido di anochi RC Cola en busca di nan promer victoria den AA casi ta logra esaki pero e muchanan di Mario Croes ta presiona pa saca un victoria sigur importante pa Blue Stars di 6-5. Blue Stars Plus Accountants 6 careda, 9 hit, 3 eror. RC Cola Indians 5 careda, 6 hit, 3 eror. Frederick "Dikkie"" Krozendijk ta bay full e ruta y ta bay cas cu e victoria mientras cu Andresito Maduro por mira atras riba un tremendo labor riba monticulo pero a keda cortico. Mihor bateadornan pa Blue Stars Plus Accountants Kenrick Wernet 3-2, Carl Yarzagaray 4-2, Nehomar "Neo" Rasmijn y Bryan Thiel di 2-1. Pa RC Cola a luci cu e Madera den man Albert Jozefa y Marc Lopez 3-2, Edmar Boekhoudt y Sidney Boekhoudt ambos di 3-1. Campeonato di softball fastpitch ta continua Diarazon, Diabierna y Diadomingo na Kudawecha mientras weganan di diahuebs lo ta na veld di Flatstone.



TA BENDE

un Yamaha CP 300 88-key digital stage piano den excelente condicion pa Afl. 3000,= por yama na **Cel.:5672692**
No perde e bon chens aki

TA BENDE

Un producto di Cuba, receta di Cuba, pa baha peso.
Pa informacion yama: Gabino na:
563-4276



TA BENDE

Toyota Yaris '08 For sale full equiped + standard + airco + DVD players + sound +H.I.D. Effects di luz+ clear light coriente 110etc.
Prijs ta discutibel.
interesadonan serio jama 5670197 of pin **222E2785.**



Ata bo Chens
Transforma bo KAS den un Cinema



Advanced HD Port ready LCD Projector,1080i Resolution HDMI input,Playstation, Xbox, DVD, cable/satellite tv



RCA 5.1 Channel Single Disc Home Theather System 250-Watts



Afls: 1450,= Installa

DELL Laptops kuminsando na Afls:900,=





C-Power Gamer Infinity LC950 MDT - 1 x Core i7 960 / 3.2 GHz - RAM 12 GB - HDD 1 x 2 TB - DVD±RW / BD-ROM - GF GTX 570 - Gigabit Ethernet - Windows 7 Home Premium 64-bit - BENQ 24" LCD

Afls: 4200,=



Apple iPhone 3Gs Black Smartphone 16GB
Afls: 1250,=



Apple iPhone 4 Black Smartphone 32GB
Afls: 1950,=

UNLOCKED

Digital Media Outlet
"The Solution Providers" 561-0113

Un presentacion local unico

'MUHE FRIDA' PRESENTA PA ALYDIA WEVER TA SIMPLEMENTE ALGO INCREIBEL





STA. CRUZ -- Diarazon ultimo na Cas di Cultura a tuma lugar e gran inicio y exposion di arte di e fascinante pelicula "Muhe Frida", presenta pa nos artista y coreografo local, Alydia Wever. E produccion "Muhe Frida" ta inspira p'e bida y trabao di e tremendo artista Mexicano, Frida Kahlo, cu despues di su morto a converti den e icono global mas grandi di historia di arte Mexicano.

Entre tur e invitadonan presente y tambe e artistanan invita manera; Glenda Heyliger, Osaira Muyale, Belinda de Veer, Tica Giel y Ryan Oduber, Minister Michelle Winklaar y Minister Richard Visser tambe tabata presente y nan a keda encanta cu e baile – teatro multi disciplinario presenta pa Alydia Wever.

"Indudablemente henter pueblo di Aruba mester bin presencia y disfruta di un tremendo produccion local, ya cu e presentacion aki ta ilustra 7 scenario importante di e bida di un role model feminista", asina Minister Richard Visser a bisa na e ocasion aki.





Schedule # 2
November 2011

Schedule di ASB di e siman aki

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Na Warda
46	16/11/11	07:15pm	K'wecha	AA	Macuarima Spark Elektra	vs	Montaña Braves	Endy/Chipen
47	16/11/11	09:00pm	K'wecha	AA	Royal Power	vs	RC Cola Indians	Chipen/Endy
48	17/11/11	07:15pm	Flatstone	A	Hurricane Clean & Green	vs	Defenders	Chin/Crismo
49	17/11/11	09:00pm	Flatstone	A	Flats.Universal Trophy	vs	Bronx Birds	Crismo/Chin
50	18/11/11	07:15pm	K'wecha	Fl	Aruba Bank Lady Tigers	vs	Tanki Leendert Girls	Shai/Endy
51	18/11/11	09:00pm	K'wecha	AA	Chill	vs	Gess Power	Pierre/Chipen
52	20/11/11	10:30am	K'wecha	Fl	Tanki Leendert Girls	vs	Jaguars	Pierre/Shai
53	20/11/11	12:30pm	K'wecha	Fl	Aruba Bank Lady Tigers	vs	Ling & Sons Rebels	Shai/Pierre
54	20/11/11	2:00pm	K'wecha	AA	Montaña Braves	vs	RC Cola Indians 2 Round	Endy/Chin
55	20/11/11	03:30pm	K'wecha	AA	Gess Power	vs	Macuarima Spark Elektra	Chin/Crismo

AVENTURANAN DI Piet Bloblo

Nomber: ____________ **Fam:** ____________

Edad: ________ **Cell:** ____________

Entrega esaki durante programma di radio of T.V.



Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital: **527-4000**
12 november 2011 – Dr. SAMUELS
1Kibra hacha Nov. 12 te cu Nov 18

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico Dr. Westrate, E
524-8833 - 14 November 2011 Dr.
Boderie, E - San Lucas N.V.
12 Nov. te cu 18 Nov. 2011
di Servicio Seroe Preto N.V.

PRODUCTO Y SERVICIO

THE new GENERATION SPACE

TIN BO SOLUSION!!!

pa chica pos

:5605435

:7477004

servicio pa cas,compania,hotel,ect

BEATZ entertainment

Bo ta buscando ambiente

746.0440

15 anja · BRUID · CONCERT · EVENTO

Aruba su manera nobo di GOZAAAAA!!

SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE SEGUNDA MANO FOR DI EUROPA CU UN VARIACION DI SIZE
DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12 TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE, BENDE TUBE
Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI DIALUNA PA DIABIERNA FOR DI 8:30 PA 5:30 Y DIASABRA
FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION YAMA 5836442. NOS TA WARDA BO!!

CLASIFICADO

TA BUSCA

Un uitwonende dienstbode pa haci trabao di cas
di dialuna pa diabierna y diasabra mitar dia.
Minimumloon.
Westpunt 7A,
tel.: 5860412

TA BENDE

SET DI SALA DI 3 PIDA
AFL. 800.00
TEL: 582-7793

TA BENDE

Chevrolet Optra grijs cu 4 porta den bon condicion / 2003
fls. 9000,- Prijs discutibel!
594-1402



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto frieuw

Contact: **739-0101**

TA BENDE

CAS NA MACUARIMA
PRIJS : AFL. 150.000,
YAMA CELL : 5937118
EMAIL: WETRONV@GMAIL.COM
WEBSITE: WWW.WETRONV.COM



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

Alexander

NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA: 12 November 2011

	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	8611	7892	6378	0817	1227
	3657	3776		2642	
	4210	0773		1314	

LOTTO :	14-15-21-33-35
JOKER:	02
LETTER FREE:	H
ZODIAC :	8317 Gemini

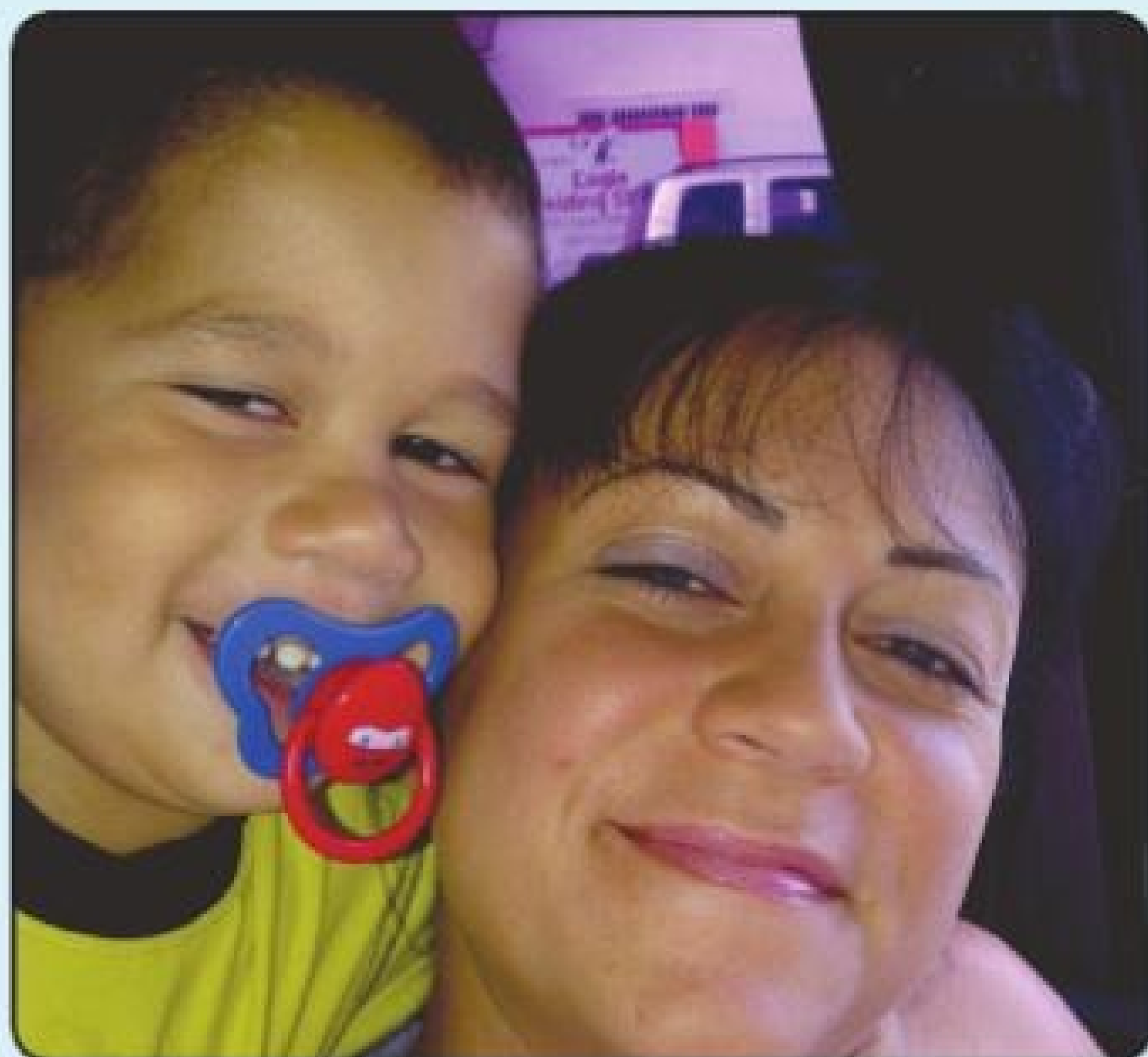
NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA: 13 November 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
4743	6858	0391	2033	8221	5453
4614	4152	4791		2494	
7392	3567	5292		1112	

LOTTO DI DIA :	03-04-10-18-26
ZODIAC :	1102 Leo

HAPPY BIRTHDAY
A VERY SPECIAL HAPPY BIRTHDAY TO



DILLAN ALEX JOHANUS PIETERS

Dillan, nos ta desea bo hopi aña mas di bida, salud, felicidad
Tur cos bon. Cu papa Dios drama su bendicion riba bo mi yiu, ta bin di parti bo mama cu ta adora bo un mundo, Kris, bo tata Alex, bo rumannan Alexee, Alixon y Alexander. Tur demas famia y amistadnan.
Pasa un dushi dia na pool y nos ta CORTA BOLO DI CHAVO DEL OCHO!!!!! ANTO SI NO TIN BOLO, DILLAN TA BISA: "MIN TA MORS CU BO MAS" HAHAHHAHAHHA
Kristy Pieters-Rumay



Awe ta cumpli 6 aña
e Traviesa y Consentida di su Opa Anthony:

Danielle Muller

Hopi pabien, abrazos y sunchi e ta haya di su Papi Daniel, Mami Natasha y su little sis Isabelle.
Hugs and kisses di su Oma Antonia, Mami Vera, Opa Daddy y tambe di Mamai.
Pabien ta bini tambe di tur su tanchi y omonan, especialmente di su Oompi Menoo, prima y primonan y demas famila.
Cu Papa Dios drama su Bendishon awe, mañan y semper riba nos **Danielle**

Psssssttt...btw Piet Smiley a bisa pa STOP di chupa DEDE!!!

Wedding 11-11-11
Mr & Mrs Jacobs Harms

Dia 11-11-11 a drenta enlace matrimonial e feliz pareha



Jefferson Jacobs y Sharline Harms

na e iglesia Fatima na Dakota.
Felicitacion ta bin di madrina Diana Howell y padrino Oscar Brete.
Bendicion special di nan yiu Jean-Carlos y demas famia.

Minister Michelle Winklaar na waf di Oranjestad:

"SINTERKLAAS, BON BINI NA ARUBA"









STA. CRUZ -- Mey mey di un cantidad di mucha, Sinterklaas a yega Aruba diadomingo atardi na waf di Oranjestad. Na su yegada, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Social a saluda e homber santo, kende a yega compaña pa su zwarte pietnan. Na su salida, Sinterklaas a sali den un parada for di waf di Oranjestad, pasando riba L.G. Smith Boulevard te na Plaza Betico Croes. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a saluda Sinterklaas y su Zwarte Pietnan na nan yegada na Aruba y a desea nan un dushi estadia. E mandatario encarga cu Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura a bisa Sinterklaas cu desde aña pasa cu el a regresa Spaña te awor cu el a yega Aruba bek, tur e muchanan a haci bon mucha.







Minister Michelle Hooyboer na apertura di

Mercado pa profesionalnan den cuido y guia di mucha











STA. CRUZ -- "Pa mi ta un honor pa por ta presente awe tardi pa oficialmente habri e exposicion en conexion cu e prome mercado pa profesionalnan den cuido y guia di mucha" asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a inicia cu su discurso dilanti un publico grandi den ballroom di Westin Resort diasabra ultimo. "Mas o menos 100 aña pasa, educacion riba e desaroyo di mucha no tabata algo cu tabata biba den sociedad. Hende tabata mira mucha como simplemente adultonan chikito y no tabata dedica mucho tempo na comprende e diferente fase cu nan tabata pasa aden y kico tabata e elementonan mas importante den cada un di e fase nan aki. Awendia nos ta compronde e importancia di e conocemento di e tereno complica di desaroyo di mucha", asina e titular encarga cu maneho di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura di nos pais a indica. El'a sigui bisa cu "Mi ta felicita Fundacion pa nos Muchanan pa e dedicacion y compromiso na educa profesional- y mayornan riba cuido y guia di mucha, locual nan a haci cu hopi amor y dedicacion pa e ultimo 20 añanan". Na mes momento e mandatario a felicita y a gradici tur esnan cu ta traha como profesional den e area aki, tanto e lidernan di centronan di mucha y studiantenan cu ta cla pa dedica nan bida profesional na e bienestar di nos muchanan. "Cu boso dedicacion y guia nos lo percura pa e mihor desaroyo di cada mucha riba nos isla. Pabien y exito!", esaki tabata palabranan di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na ocasion di apertura di e evento specialmente dedica na suministra mas informacion riba guia y cuido di nos muchanan.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

BERLIN TA OBSERVA E SALIDA GRIEGO FOR DI E ZONA EURO



E gobierno Aleman ta considerando e salida di Grecia for di e zona euro y a establece diferente scenarionan pa cu esaki. Esey ta evidente for di un raport interno di e ministerio di finanzas sobre cual e revista Aleman der Spiegel ta informa. Den un di e scenarionan ta supone cu e salida griego for di e zona euro lo transcuri sin hopi dificultad, a pesar di e turbulencia na inicio. E salida, incluso lo ta uno hopi bon pa e zona euro, pa motibo cu esaki ta nifica cu "sin e link di mas debil e cadena di paisnan euro lo keda fortalece. Paisnan manera Italia y Spana, por resolve nan problemanan sin e presion di e crisis griego. Nan lo no tin cu preocupa pa un kiebra (declaracion di bancarota).

Italia ta busca un Lider pa substitui Berlusconi

ROMA (CNN) - E principal lidernan politico di Italia ta sintando cu e President desde diadomingo ultimo en busca di un reemplazo pa Silvio Berlusconi, Prome Ministro extravagante, kende a renuncia meimei di un crisis financiero diasabra ultimo. E president Giorgio Napolitano tabata programa pa reuni cu cabezantenan di e Senado y di e Camara Bajo di Parlamento diadomingo ultimo, entre demas politiconan, durante e curso di consulta pa un dia completo, segun su oficina a informa. Napolitano por nombra un Prome Ministro nobo no mas tarda cu diadomingo venidero, sugeriendo e ex comisario europeo Mario Monti como posibel candidato. E renuncia di Berlusconi a keda acepta cu aplauso y bailamento riba caya, na momento cu e pueblo a zway e bandera Italiano y canta nan Himno Nacional. E ta e segundo Prome Minstro cu a renuncia den e luna aki a causa di e crisis di e deuda cu ta afectando henter Europa Central Europeo. No ta cla ainda su Italia lo opta pa un tecnocrata como nan proximo lider. E apoyo ta crece den transcurso di e siman aki pa Monti tuma e casco di un gobierno tecnocrata. Otro posibel candidatonan cu nan nomber a keda menciona ta ex Ministro di Husticia Angelino Alfano y Gianni Letta, e hefe di e Gabinete di Berlusconi. Berlusconi a bisa cu e no tin ningun intenciona pa postula su mes den caso cu ta rekeri eleccionnan nobo.



OPRAH WINFREY A RICIBI UN PREMIO OSCAR HONORARIO

E presentadora di television Americano Oprah Winfrey a ricibi un premio honorario pa su bon trabou di caridad. E ganador di premio Oscar pa caridad a yama esaki un momento increibel pa un hende muhe di color kende a crece den pobreza den e Estado di Mississippi. Nos tur por haci un diferencia a traves di e bida cu nos ta biba, Winfrey a expresa. Nos ta riba e mundo aki pa yuda otro. Oprah a ricibi e premio den e Estado di Los Angeles for di man di un ser femenino hoben kende por a logra su estudio pa medio di e beca cu e a obtene for di e fundacion di Oprah. Criticonan ta di opinion cu Winfrey tin masha poco di haci cu pelicula, sin embargo e tin tur cos pa e mundo di television. Winfrey ta comparti e mesun opinion aki, ssegun e a reitera durante un entrevista. Mi a keda sorprendi, mi no ta conoci como actris. Mi a haci algun pelicula y mi ta hopi encanta cu e peliculanan cu mi a haci, pero e a ripara cu e lista no ta dje largo ey. Oprah te cu awor a ser nomina pa un premio Oscar pa su rol secundario den e pelicula "The Color Purple" durante 1985. E otro premionan di Oscar honorario a bay pa e actor James Earl Jones y e artista di maquiyaje Dick Smith. Oprah a funda su prome fundacion un ana despues cu e a inicia e programa televisa di Ophrah Winfrey. Den su totalidad Oprah Winfrey a duna mas di $ 500 miyon na donacion na actonan di caritativo.



Cuerpo Policial di Brazil a ataca e bandanan di droga den e barrionan mas vulnerabel di Rio

Cuerpo Policial di Brazil a declara cu nan a completa un operacion pa haci e gheto di Rio de Janeiro, Rocinha, liber di gangnan narcotraficante. Centenares di agentenan policial y comandantenan di marina Brazilero apoya pa vehiculonan militar arma y helicopternan a drenta den e bario prome cu amanecer. E hefe militar a bisa cu "no tabatin ningun incidente y tampoco a dispara" durante e operacion. Cuerpo Policial ta tratando pa haci e barionan vulnerabel di e ciudad liber di gangnan di droga prome cu e Copa Mundia na 2014 y Weganan Olimpico na 2016. Desde ana 2008, nan a ocupa un total di 20 bario, miho conoci como favelas, pa expulsa e narcotraficantenan cu tabata controla e arcanan ey.

Un fin di siman deportivo

MINISTER MICHELLE WINKLAAR A HACI APERTURA OFICIAL DI WEGANAN NACIONAL 2011

Di Special Olympics Aruba





STA. CRUZ -- E ekipo di Special Olympics tin un lugar special den curazon di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, p'esey mes e tabatin e gran honor di habri e Weganan Nacional di Special Olympics oficialmente. Aki e atletanan special ta bay demostra nan habilidad y midi forsa riba tereno deportivo. "E dedicacion y amor di e prestacion di e atletanan aki, sigur ta un ehempel pa tur otro atleta na Aruba", asina Minister Hooyboer-Winklaar a declara.

Alavez e mandatario encarga cu Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a sigui bisa cu diahuebs e no por tabata presente debi cu e mester a haci apertura di Expo Logro na San Nicolas. Ta p'esey mes el a probecha di bisa cu "Nos ta bay organiza un buitendag pa nan pa nan tambe bay disfruta di e Expo Logro situa na Theresita Center na San Nicolas, ya cu esaki sigur ta un exposicion cu nan tambe mester admira".

E weganan deportivo a tuma lugar den henter fin di siman, unda cu e muchanan special a goza sin fin di tur e ambiente y wega deportivo, demostrando nan talento, amor y dedicacion pa deporte.

"Mi ta gradici henter e directiva di Special Olympics, cu ta traha cu alma y curason pa nos muchanan special pa tur e actividadnan cu nan ta haci y tur loke nan a logra cu e muchanan aki, boso trabao ta uno yena di amor y dedicacion", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.



Minister Dr. Richard Visser a efectua apertura oficial

Taste of Belgium a habri su portanan na Palm Beach Plaza



STA. CRUZ -- Minister di Salubridad Publico y Deporte hunto cu Peter Ballière, propietario di Taste of Belgium a efectua apertura oficial na nan establecimento nobo situa den Palm Beach Plaza. Mey mey di un publico grandi, compaña pa hopi musica, Taste of Belgium a demostra kico tur e lo tin di ofrece na su clientela. Minister dr. Richard Visser a felicita e doñonan y e empleadonan pa nan confianza den nos economia. E ta desea nan tambe hopi exito den futuro y pa nan por sigui ofrece platonan di calidad y un servicio sin igual tanto na nos turistanan como na e clientenan local.











PEREGRINACION PA BUGA SEÑOR DE LOS MILAGROS

Grupo Peregrino Señor de los Milagros ta organiza un peregrinacion pa Buga dianan 11 pa 18 Mei 2012. Ainda tin 8 lugar. Despues di esaki lo no tin oportunidad mas. Ora di inscribi tin cu paga un deposito di fls. 135.00 y trece copia di paspoort. Pa mas informacion por tuma contacto cu Vilma kelly: 564-2356, Glenda Krozendijk, 582-6714 of Filomena Croes, 582-2169. Danki

November 11, 2011
Mensahe na Reginald Danje pa 8.00 p.m.
Edad 6 aña

Santo, Santo, Santo,

Ami ta e Niño di Universo y mi Tata ta e Rey di mundo.
Mi bendicion pa boso tur.
E mensahe cu mi ta trece pa tur famianan di mundo.
Pa cuida boso yiunan bon, pasobra mundo aki mi ta mira hopi maldad y abuso y dolor y cu ta wordo haci na criaturanan inocente cu no por nan mes. Mi curazon ta haci dolor di mira cosnan ta bay robez den cas di famianan y cu ta mi yiunan ta sufri.
Ta mi ta pidi boso no desvia boso yiunan den e caminda. Mayornan resa hopi y pidi pordon y mi Tata a bisa trece muchanan cerca mi den casnan di Dios, cu ta nos lo mi siñanan resa, canta y alabami y hacinan contento y feliz y dunanan hopie amor y cariño. Ami boso Niño, yiu di Dios, Tata Todopoderoso, ta pidi boso scucha mi escogido ora e duna boso mi mensahenan, mescos cu ta e mi a escoge pa plama mi mensahenan rond di mundo.
Mescos boso tur ta mi amigo pa semper.
Amen y Bendicion.

Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.
Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza. Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus.y tur boso peticion- y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.
Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta resa e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.
Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita. Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.
Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.
Corda bai Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yiu Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bay Santisima Sagramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.
Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.
AMEN

Despues di a celebra e Fiesta di nos Parokia Inmaculada Concepcion Pastoor Rey Nares ta invita:



Tur su parokianonan paun Tridium na honor di La BirgenMaria di Guadalupe cu lo cuminsa:



Diabierna, 9 December 2011, 6'or cu resamento di Rosario, Orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe y sigui Pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diasabra, 10 December 2011: 6'or cu resamento di Rosario, oracion na honor di la Birgen Maria di Guadalupe y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diadomingo, 11 December 2011 8'or-8:55'or Pesebre Bibo door di nos Muchanan di Parokia cu canticanan di Pasco cu Rejoice.

Diadomingo, 11 December 2011, 4.30 p.m. ultimo dia di e tridium,resamento di Rosario y orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 p.m.

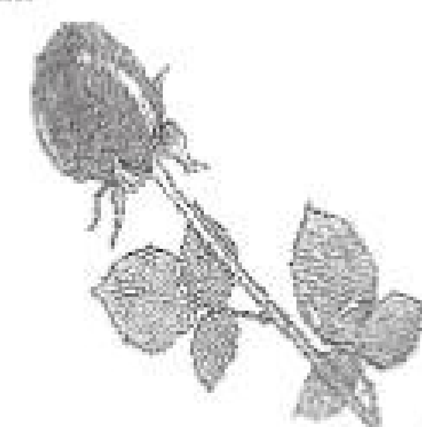
Dialuna , 12 December 2011, Celebrashon 6.30 p.m. cu proceshon y cantica, Pastoor ta invita tur adulto,hoben y muchanan pa participa na e proceshon y tambe asisti na e Santa Misa pa 7'or anochi.

Bendishon di Hesus, Maria, Hose y San Juan Diego.

Pastoor Rey Nares y Ayudantenan.









Ban cu 'legria na cas di Señor.
Ki alegria, ora nan a bisa mi,
Y awor ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122



Joab Jesus Henriquez

mihor conoci como "Dobi"

Na nomber di su:

Tata y Mama: Joab (Joby) Henriquez y Martiza Henriquez-Evertsz

Rumannan stima: Joitza Henriquez
Joel Henriquez

Oma y Opa: Maxima Evertsz-Curiel
† Ramon Eduardo Evertsz
Francisca (Shonkita) Henriquez-Croes
† Holmo Fortunato Henriquez

Tanta y Omonan: Osyth Henriquez
George Vieira
Holmo (Ommi) y Haydee Henriquez
Lucia (Lucy) Maduro
Leticia (Setty) Evertsz
Mirtha Evertsz
Silvia Evertsz
Lily y Sander Leyenaar
Milva Evertsz

Primo y Primanan: Jonathan Vieira , Oliver y Rachel Vieira
Bryan Vieira, Hayomi Henriquez
Haymi Henriquez, Mandy Leyenaar
Patrick Leyenaar, Kevin van Romondt

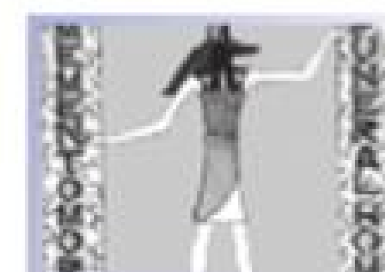
Girlfriend: Marielle de Miranda

Nana: Emilia (Mel) Perez

Tur su amigonan di OCA (Cabay), baseball, guadracer, dragrace, paintball y pesca, demas amigonan y alumnonan di Monplasir College, Colegio Arubano y Avond Havo

Demas Famianan: Henriquez, Evertsz, Curiel, Vieira, Hernandez, Leyenaar, Vis, Van Romondt, Koolman, Maduro, Rosel, Rosario, Wever, Ponson, Villasmil, De Cuba, Croes, Roos, Tromp, Wong, Donata.

Ta invita pa asisiti na acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento na Colombia di:



Aniceto Geerman

mihor conoci como: "Cheto"
*20 - 03 - 1929
† 01 - 11 - 2011

Na nomber di:

mama di su yiunan: † Luisa Croes

yiunan: Vicente Geerman y famia
Helena Geerman y famia
Francisco "Tucu" Geerman y famia
Maria Geerman y famia
Maikel Geerman y famia

esposa: Sara Geerman-Cabrera Ramos
y yiu Michael Jordan Geerman

nieta y nietonan, bisanietonan,
rumannan: Anna "Nana" Kelly-Geerman y famia
Rodulfo "Fichi" Geerman y esposa Annie
Lucrecia Geerman y famia

tanta: Maria Luisa Kelly-Everonsobrino y **sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,**

famia: Geerman, Croes, Kelly, Everon, Werleman, Rasmijn, Diaz, Donata, Angela, Jansen, Ras, Balein, Koolman, Ramos y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 14 di November 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico (Pastoor de Vries) na Santa Cruz.**

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu su "Mini Subs", "Wraps" y su "Cookie Platter" iresistibel

SUBWAY A CENDE E MOTOR DI CARNAVAL

A anuncia cu ta entrega pedida tambe te na bo cas of trailer















STA. CRUZ -- Subway den compania di S.A.C., gruponan carnavalesco, Reinanan, Cruz Corra, Cuerpo Policial y varios cara conoci cu ta contribui na engrandece nos Carnaval, a reuni un biaha mas riba 11-11-11 na Palm Beach Plaza pa e inauguracion di Aruba su di 58 edicion di Carnaval. Subway a encarga di duna tur esnan presente na e celebracion aki e dushi smaak di e "Carnaval Platter" cu nan lo tin disponibel pa e temporada festivo aki. Durante e evento un y tur cu no por a resisti e tentacion a yega cerca na e mesa di Subway pa purba e delicioso "mini-subs", "wraps" y "cookies" cu lo mantene henter pueblo di Aruba barica yen y curazon contento durante e temporada aki. Si bo ta participa den parada cu un grupo of simplemente bo gusta baila na banda of bo famia ta reuni anochi pa decora e trailer, Subway tin e "Carnaval Platter" completo pa cende bo motor carnavalesco y laga bo cu yen di energia durante henter bo dia. Pa e temporada festivo yen di sabor aki, Subway ta brinda bo e siguiente opcionnan: 21 "mini-subs di 5 diferente pan manera pan blanco, bruin y pan cu toppings of 16 pida wrap acompaña di un variedad di beleg, tuna of crab sin laga afor e "Cookie Platter" cu ta consisti di 26 pida buscuchi cu lo laga un fiesta di sabor den bo boca. Ta corda tur hende cu tin posibilidad di entrega te na porta di bo cas of te na bo trailer te cu 11'or di anochi. Esaki sigur ta un novedad cu sin duda lo hiba Subway mucho mas cerca di su clientenan. Carnaval 58 ta cu Subway bo mester ta. Cuida bo figura comiendo saludabel cu Subway!